

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Бочкар Анатолий Петрович
Должность: и.о. Ректора
Дата подписания: 11.11.2025 15:15:31
Уникальный программный ключ:
b9324662e3a3a77d4756e6b72b1fd02c3042e2d

РЕЛИГИОЗНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ -
ДУХОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«БАРНАУЛЬСКАЯ ДУХОВНАЯ СЕМИНАРИЯ БАРНАУЛЬСКОЙ ЕПАРХИИ РУССКОЙ
ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ»

УТВЕРЖДАЮ


Иерей Алексей Изосимов
проректор по учебной работе
30 августа 2025 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Код, направление подготовки:
Подготовка слушателей и религиозного
персонала религиозных организаций
Профиль: Православная теология
Форма контроля в семестре:
зачет 5, зачет с оценкой 6
Квалификация:
Бакалавр
Форма обучения:
очная
Общая трудоемкость (акад. час./ з.е.):
144/4

Программу составили:

Майзенгер Наталья Владимировна, кандидат филологических наук, доцент

Программа подготовлена на основании учебного плана в составе ОПОП по направлению подготовки «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций», профиль подготовки Православная теология, утвержденного Ученым советом Религиозной организации – духовной образовательной организацией высшего образования «Барнаульской духовной семинарии Барнаульской Епархии Русской Православной Церкви» от «30» августа 2025 г., журнал №1.

Срок действия программы: 2025 – 2030 гг.

Рассмотрено и утверждено на заседании Кафедры общегуманитарных дисциплин (протокол заседания № 1 от 30. 08. 2025г.)

Зав. кафедрой: Пашкевич Т.В., к.филос.наук, доцент

\

1. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Часть основной профессиональной образовательной программы, модуль	Блок 1, обязательная часть
Определитель – индекс дисциплины	Б1.О.38
Дисциплины (практики), предшествующие изучению дисциплины, результаты освоения которых необходимы для освоения данной дисциплины.	«Иностранный язык»
Дисциплины (практики), для которых результаты освоения данной дисциплины будут необходимы, как входные знания, умения и владения для их изучения.	«Древнегреческий язык»

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция	Содержание компетенции	Индикатор	Содержание индикатора
ОПК-7	Способен использовать знания смежных наук при решении теологических задач	ОПК-7.4	Обладает базовыми знаниями современного иностранного языка (современных иностранных языков).
		ОПК-7.7	Способен работать с научно-богословской литературой на современном иностранном языке.

3. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающегося с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающегося

Профиль (направленность)	Семестр	Всего акад. часов	Количество часов по видам работ					
			Лек.	Семинары/ Практ.	КСР	СР	/зачет с оценкой/ зачет	

Православная теология	5	72	0	32	4	36	0
	6	72	0	32	4	36	0
Итого		144	0	64	8	72	0
З.е.		4	X	X	X	X	X

4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

№ п/п	Раздел/тема	Количество часов		
		лекции	семина./ практ.	Самост. работа обучающихся
Семестр 5				
1	Люди Церкви (People of the Church) <i>Времена группы настоящего времени</i>	0	16	18 + КСР2
2	Библия (The Bible) <i>Времена группы прошедшего времени</i>	0	16	16 + КСР2
	Промежуточная аттестация – зачет			2
	Итого за 5 семестр: 72 часа	0	32	36 + КСР 4
Семестр 6				
3	Из истории Христианства (Christian History) <i>Пассивный залог</i>	0	16	18 + КСР2
4	Великие Христианские праздники (The Great Feasts of Christianity) <i>Неличные формы глаголы</i>	0	16	16 + 2КСР
	Промежуточная аттестация – зачет с оценкой			2
	Итого за 6 семестр: 72 часа	0	32	36 + КСР 4

5. Содержание дисциплины (развернутый тематический план занятий)

№	Название тем	Содержание
	Люди Церкви	1. Лексика: духовенство и священнослужители.

1	(People of the Church)	<ol style="list-style-type: none"> Иерархия духовенства. Текст: Orders of Clergy. Церковный этикет. Текст: Clergy Etiquette. Текст: «Таинство Священства».
	<i>Времена группы настоящего времени</i>	<ol style="list-style-type: none"> Глагол <i>to be</i> в повествовательных и вопросительных предложениях в настоящем времени. Времена глагола группы настоящего времени: The Present Simple, The Present Progressive (форма и употребление, утвердительное и отрицательное предложение). Времена глагола группы настоящего времени: The Present Simple, The Present Progressive (форма и употребление, вопросительное предложение).
2	Библия (The Bible)	<ol style="list-style-type: none"> Лексика: Библия. Библия. Текст: The Bible. Переводы Библии. Текст: Translating the Bible. Новый Завет. Текст: The New Testament. Евангелие от Матфея. Нагорная Проповедь.
	<i>Времена группы прошедшего времени</i>	<ol style="list-style-type: none"> Глагол <i>to be</i> в повествовательных и вопросительных предложениях в прошедшем времени. Времена глагола группы настоящего времени: The Past Simple, The Past Progressive, The Present Perfect (форма и употребление, утвердительное и отрицательное предложение). Времена глагола группы настоящего времени: The Past Simple, The Past Progressive, The Present Perfect (форма и употребление, вопросительное предложение).
3	Из истории Христианства (Christian History)	<ol style="list-style-type: none"> Лексика: вехи развития Христианства. Текст: The Fullness of Time. Из истории Русской Православной Церкви. Текст: The Russian Orthodox Church (historical background). Отцы Церкви. Текст: The Golden Age of the Church Fathers
	<i>Пассивный залог</i>	<ol style="list-style-type: none"> Пассивный залог: Present Simple Passive (форма и употребление). Пассивный залог: Past Simple Passive (форма

		и употребление).
4	Великие Христианские праздники (The Great Feasts of Christianity)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Лексика: Христианские праздники. 2. Великие двенадцатые праздники. Текст: Great Feasts of the Fixed Cycle. 3. Переходящие праздники. Текст: Movable Christian feasts. 4. Молитвы «Отче наш», «Символ Веры».
	<i>Неличные формы глаголы</i>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Герундий (форма и употребление). 2. Инфинитив (форма и употребление).

Самостоятельная внеаудиторная работа

Самостоятельная внеаудиторная работа обучающегося включает в себя:

- подготовку к семинарским (практическим) занятиям;
- изучение теоретического материала;
- работа со словарем;
- перевод текста и чтение;
- работу с литературой, интернет-источниками и др.;
- подготовку к текущему контролю успеваемости и промежуточной аттестации.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины:

Основная литература

№	Авторы, составители	Заглавие	Изд-во, год	Эл. адрес, кол-во экземпляров
1	Демина Д.А., Женодарова Т. А. et al.	Профессиональный английский язык для теологов	Москва: Познание, 2022	
2	Дроздова Т.Ю., Маилова В.Г., Берестова А. И.	English Grammar – Грамматика английского языка: Reference and Practice. Version 2.0.: учебное пособие	Санкт-Петербург: Антология, 2012	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=213307

Дополнительная литература

	Автор	Заглавие	Изд-во, год	Эл. адрес, кол-во экземпляров
1	Вертоградова Л. А., Абросимова Л. С.	Guide to Better English Accent: учебное пособие	Ростов-на-Дону: Издательство Южного федерального университета,	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=462047

			2016.	
2	Иванова М.А.	Изучаем английскую грамматику = English grammar in focus: рабочая тетрадь	Липецк: Липецкий государственный педагогический университет имени П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2019.	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=576710

7. Примерная тематика курсовых работ.

Курсовая работа не предусмотрена

8. Фонд оценочных материалов для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Содержание промежуточной аттестации раскрывается в комплекте контролирующих материалов, предназначенных для проверки соответствия уровня подготовки по дисциплине требованиям ФГОС, которые хранятся на кафедре-разработчике РПД в печатном виде.

Фонд оценочных материалов (ФОМ) по дисциплине представлен в приложении А.

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Для успешного освоения дисциплины используются ресурсы электронной информационно-образовательной среды, образовательные интернет-порталы, глобальная компьютерная сеть Интернет

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

	Название	Электронный адрес
1.	Сайт православной энциклопедии	https://www.pravenc.ru/
2.	British Council – электронный ресурс для изучения английского языка (подкасты, обучающие видео, упражнения на грамматику и лексику)	https://learnenglish.britishcouncil.org/
3.	engVid – электронный ресурс для изучения английского языка (обучающие ролики различной тематики)	https://www.engvid.com/
4.	Puzzle English - канал YouTube (разбор грамматики, советы по изучению языка, анализ выражений современного английского языка)	https://www.youtube.com/c/PuzzleEnglishGrammar

Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

1.	eLIBRARY.RU - научная электронная библиотека. Свободный доступ.	https://elibrary.ru/
2.	ЭБС "Университетская Библиотека ONLINE	https://biblioclub.ru/
3.	Бесплатная электронная библиотека онлайн "Единое окно к образовательным ресурсам" для студентов и преподавателей; каталог ссылок на образовательные интернет- ресурсы	http://Window.edu.ru
4.	Национальная электронная библиотека (НЭБ) — свободный доступ читателей к фондам российских библиотек. Содержит коллекции оцифрованных документов (как открытого доступа, так и ограниченных авторским правом), а также каталог изданий, хранящихся в библиотеках России.	http://нэб.рф/

10. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
<p>Аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского (практического) типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.</p> <p>Перечень основного оборудования: рабочее место преподавателя, учебная мебель, доска интерактивная IQBoardDVTТ082 - 1 шт.; Проектор BenQMX550 - 1 шт.; ПК (ноутбук) - 1 шт.; доска магнитно-маркерная - 1 шт.; Колонки GeniusSP-F350 - 1 шт., наличие бесплатного доступа к выходу в интернет через Wi-Fi.</p> <p>Программное обеспечение: Windows 10 ProRUS (лицензия №V5664054), Office Std 2021 Russian (лицензия №V5664054), LibreOffice 7.2.2, 7-Zip, Google Chrome, Mozilla Firefox, Skype - открытая программная система видеоконференцсвязи, Zoom - программа для организации видеоконференций, IQBoardSoftware V5.2b -ПО полного функционала интерактивной доски.</p> <p>Демонстрационное оборудование и учебно-наглядные пособия: карты, таблицы, видео-презентации.</p>
<p>Помещение для самостоятельной работы обучающихся</p> <p>Перечень основного оборудования: учебная мебель, стационарный персональный компьютер 10 шт.; принтер лазерный MF 4018</p> <p>программное обеспечение: ОС «Альт Образование» 9, с полным набором встроенного ПО — 10 шт.</p>

Материально-техническое обеспечение и организация образовательного процесса по дисциплине для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья осуществляется в соответствии с локальным нормативным актом семинарии «Положение об особенностях организации образовательного процесса по образовательным программам

для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья».

11. Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины

Изучение дисциплины «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» организуется в соответствии с современными направлениями лингвистической и методической науки. Освоение дисциплины предусматривает комплекс мероприятий, направленных на формирование у обучающихся базовых системных теоретических знаний, практических умений и навыков.

Эффективное изучение предмета возможно лишь на основе целенаправленной систематической работы, как в рамках аудиторных (практических) занятий, так и в процессе самостоятельной работы.

Практические занятия направлены на формирование коммуникативной компетенции и предполагают выполнение большого количества упражнений, направленных на отработку изучаемых лексических и грамматических явлений, составление рассказов и диалогов с партнером по заданной ситуации с использованием активного лексического и грамматического материала.

Основные усилия студентов при выполнении аудиторной и внеаудиторной работы должны быть направлены на совершенствование знаний закономерностей языка как системы, грамматического строя и норм английского языка, а также правил грамматической организации иноязычной речи, необходимых для общего и профессионального общения на английском языке. Особое внимание в изучении языка следует уделять коммуникативным упражнениям, обеспечивающим формирование коммуникативной компетенции и направленным на овладение навыками подготовленной и неподготовленной устной и письменной речи.

Наиболее высоких результатов при изучении курса можно достигнуть, если придерживаться следующих рекомендаций.

1. Посетить все практические занятия.

2. К каждому практическому занятию необходимо самостоятельно подготовить материал темы, заданной для освоения (выполнить упражнения и задания).

Рекомендации для подготовки к практическим занятиям

Тематика практических занятий по дисциплине включает упражнения и задания на усвоение и закрепление лексического материала, грамматические упражнения, направленные на отработку изучаемых грамматических явлений, упражнения на перевод с русского языка на английский и наоборот, составление монологов и диалогов, письменных сообщений, чтение текстов на английском языке с последующим обсуждением прочитанного, прослушивание аудиозаписи текстов и выполнение заданий на понимание прослушанной информации, отработка английского произношения и др.

Готовиться к практическим (семинарским) занятиям рекомендуется заблаговременно. Задания по грамматике и словарные упражнения рекомендуется выполнять в письменной форме. При подготовке к занятию необходимо использовать основную и дополнительную литературу, а также словари, лингвострановедческие и культурологические справочники, базы данных Интернет.

Самостоятельная работа студентов является одним из важнейших компонентов при изучении иностранного языка. Она предполагает работу студентов с дополнительной литературой в библиотеке, выполнение тестов и упражнений для самостоятельной работы, снабженных ключами. Необходимым условием повышения эффективности усвоения материала студентами является чтение оригинальной литературы, просмотр современных аутентичных видео материалов и работа с аутентичными аудио текстами. Самостоятельный анализ студентами теоретического материала и представление его в виде схем, таблиц, тематических картинок, карт, фотографий и т.д. способствует лучшему усвоению изучаемых явлений.

На практических занятиях нужно эффективно использовать отводимое учебное время, быть активными и инициативными и творчески подходить к выполнению коммуникативных заданий. Самостоятельность обучающихся в овладении учебным материалом проявляется в творческом обсуждении вопросов во время аудиторных занятий; высказывая свое мнение, анализируя прочитанное, подкрепляя учебный материал примерами из жизненной практики, обучающиеся глубже осмысливают и закрепляют его в памяти.

На занятии также осуществляется проверка усвоения изученного материала. С этой целью преподаватели периодически отводят 10-15 мин. на письменные работы (чаще в виде тестов). Они проводятся, как правило, по вопросам изучаемой на занятии темы, и студенты о них заранее могут не предупреждаться. Результаты этих работ учитываются и впоследствии существенно влияют на зачетную оценку.

На аудиторных занятиях устные и письменные ответы студентов оцениваются по традиционной системе: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Проверочные работы выполняются обучающимися в виде тестов или заданий в традиционной форме.

Рекомендации по решению тестов

Тест – совокупность стандартизированных заданий, результат выполнения которых позволяет оценить уровень компетенции, навыков и умений обучающегося.

В ходе тестирования необходимо внимательно прочитать условия вопроса теста и выбрать правильный ответ. Если условия теста предполагают несколько правильных ответов, необходимо выбрать несколько.

Тестирование проводится на регулярной основе.

Рекомендации по подготовке к зачету

Перед зачетом целесообразно повторить изученный материал, убедиться в знании лексики, изученной по темам семестра. Для этого следует воспользоваться глоссарием, включающем лексические единицы по пройденным темам. Также необходимо продумать и составить план ответа на вопросы к зачету. По отдельным этапам такого плана полезно записать основные тезисы. Не следует стараться выучить весь материал наизусть. Важно понять материал, чему будет способствовать концентрация мыслей на ключевых понятиях.

Методические рекомендации обучающимся с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ)

Специальные условия обучения в БДС определены «Положением об особенностях организации образовательного процесса по образовательным программам для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья» от 09.06.2021 г. Данным «Положением» предусмотрено заполнение студентом при зачислении в университет анкеты «Определение потребностей обучающихся в создании специальных условий обучения», в которой указываются потребности лица в организации доступной социально-образовательной среды и помощи в освоении образовательной программы. Под специальными условиями для получения образования обучающимися с ограниченными возможностями здоровья понимаются условия обучения, воспитания и развития, включающие в себя использование специальных образовательных программ и методов обучения и воспитания, специальных учебников, учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования.

Построение образовательного процесса ориентировано на учет индивидуальных возрастных, психофизических особенностей обучающихся, в частности предполагается возможность разработки индивидуальных учебных планов. Реализация индивидуальных учебных планов сопровождается поддержкой тьютора (родителя, взявшего на себя тьюторские функции в процессе обучения, волонтера). Обучающиеся с ОВЗ, как и все остальные студенты, могут обучаться по индивидуальному учебному плану в

установленные сроки с учетом индивидуальных особенностей и специальных образовательных потребностей конкретного обучающегося. Срок получения высшего образования при обучении по индивидуальному учебному плану для лиц с ограниченными возможностями здоровья может быть при необходимости увеличен, но не более чем на год. При составлении индивидуального графика обучения для лиц с ОВЗ возможны различные варианты проведения занятий:

- проведение индивидуальных или групповых занятий с целью устранения сложностей в усвоении лекционного материала, подготовке к семинарским занятиям, выполнению заданий по самостоятельной работе. Для лиц с ОВЗ, по их просьбе, могут быть адаптированы как сами задания, так и формы их выполнения;

- выполнение под руководством преподавателя индивидуального проектного задания, позволяющего сочетать теоретические знания и практические навыки;

- применение мультимедийных технологий в процессе ознакомительных лекций и семинарских занятий, что позволяет экономить время, затрачиваемое на изложение необходимого материала и увеличить его объем;

Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации преподаватели, в соответствии с потребностями студента, отмеченными в анкете, и рекомендациями специалистов дефектологического профиля, разрабатывает фонды оценочных средств, адаптированные для лиц с ограниченными возможностями здоровья и позволяющие оценить достижение ими запланированных в основной образовательной программе результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе.

Форма проведения текущей аттестации для студентов с ОВЗ устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.). При необходимости лицам с ОВЗ может быть предоставлено дополнительное время для подготовки к ответу на зачете, выполнения задания по самостоятельной работе.

Студент с ограниченными возможностями здоровья обязан:

- выполнять требования образовательных программ, предъявляемые к степени овладения соответствующими знаниями;

- самостоятельно сообщить о наличии у него подтвержденной в установленном порядке ограниченных возможностей здоровья, жизнедеятельности и трудоспособности (инвалидности) необходимости создания для него специальных условий.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ ДЛЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

1. Область применения, цели и задачи фонда оценочных материалов

Фонд оценочных материалов (ФОМ) является неотъемлемой частью рабочей программы дисциплины «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» и предназначен для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся освоивших программу данной дисциплины.

Целью фонда оценочных материалов является установление соответствия уровня подготовки обучающихся требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 48.03.01 Теология.

Рабочей программой дисциплины «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» предусмотрено формирование следующих компетенций:

ОПК-7

2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, формируемых в процессе освоения дисциплины (модуля)

Описание показателей и критериев оценивания компетенций, формируемых в процессе освоения дисциплины (модуля), и используемые оценочные средства приведены в таблице 1.

Таблица 1 – Применение оценочных средств на этапах формирования компетенций

Код и наименование формируемой компетенции	Код и наименование индикатора достижения формируемой компетенции	Критерии оценивания	Наименование контролируемых разделов и тем	Наименование оценочного средства	
				текущий контроль (включая контроль СРО)	промежуточная аттестация
ОПК-7 Способен использовать знания смежных наук при решении теологических задач	ОПК-7.4. Обладает базовыми знаниями современного иностранного языка (современных иностранных языков)	Знает специальную библейско-богословскую лексику; Умеет читать и переводить специальные научные и научно-богословские тексты; Владеет навыками самостоятельного анализа специального научного и богословского материала на иностранном языке.	Люди Церкви (People of the Church) Времена группы настоящего времени	Тест, доклад	Материалы для проведения зачета / зачета с оценкой
	ОПК-7.7 Способен работать с научно-богословской литературой на современном иностранном языке		Библия (The Bible) Времена группы прошедшего времени	Тест, доклад	
			Из истории Христианства (Christian History) Пассивный залог	Тест, доклад	
			Великие Христианские праздники (The Great Feasts of Christianity) Неличные формы глаголы	Тест, доклад	

3. Оценочные средства и критерии сформированности компетенций

3.1 Оценочные средства для проведения, текущей аттестации

Доклады на семинарах

Контролируемый раздел дисциплины:

1. People of the Church
2. The Bible
3. Christian History
4. The Great Feasts of Christianity

Проверяемые компетенции:

ОПК-7.

Индикаторы достижения:

ОПК-7.4.

Темы докладов

1. People of the Church

1. The ranks of the clergy with monastic vows.
2. The ranks of the clergy without monastic vows.
3. The hierarchy of the Church.

2. The Bible

1. The main differences between the four Gospels.
2. The symbolisms in the Bible.
3. The significance of The Sermon on the Mount.

3. Christian History

1. The main turning point in the spiritual life of the Russian people.
2. The main events in the history of the Russian Orthodox Church.
3. A Russian saint who has influenced the history of the Church and Russian state most.

4. The Great Feasts of Christianity

1. The spiritual meaning of the Twelve Great Feasts.
2. The role of liturgy in the life of a committed Christian.
3. Christianity is not knowledge, Christianity is life.

Критерии оценки уровня сформированности компетенций при проверке доклада:

- оценка «отлично»: содержание работы полностью соответствует теме. Тема глубоко и аргументировано раскрыта. Используются дополнительные материалы, необходимые для ее освещения. Работа структурно выдержана. Мысли изложены логически, последовательно, стилистика соответствует содержанию. Фактические ошибки отсутствуют. Заключение содержит выводы, логично вытекающие из содержания основной части;

- оценка «хорошо»: тема доклада достаточно полно и убедительно раскрыта, есть незначительные замечания. Использовано достаточное количество источников и литературы. Текст изложен логически, структура выдержана, использован литературный язык и профессиональная терминология. Недостаточно полно доказывается выдвинутый тезис. Имеются единичные фактические неточности. Заключение содержит выводы, вытекающие из содержания основной части;

- оценка «удовлетворительно»: тема доклада в основном раскрыта. Дан верный, но

недостаточно полный ответ. Имеются отклонения от темы, отдельные ошибки, неточности, в том числе фактологические. Обнаруживается недостаточное умение делать выводы и обобщения. Материал излагается достаточно логично, но имеются отдельные нарушения. Выводы не полностью соответствуют содержанию основной части;

- оценка «неудовлетворительно»: тема доклада полностью нераскрыта. Изложение нелогично, много фактологических, речевых, стилистических и других ошибок. Присутствуют многочисленные заимствования из источников. Выводы отсутствуют либо не связаны с основной частью работы.

Тест

Контролируемый раздел дисциплины:

Люди Церкви (People of the Church).

Времена группы настоящего времени.

Проверяемые компетенции:

ОПК-7.

Индикаторы достижения:

ОПК-7.4.

Task 1. Match the words to the words with the same meaning.

1) to christen smb	a) to baptize smb
2) to partake of the Eucharist	b) to receive communion
3) priest	c) presbyter
4) priest-monk	d) hieromonk
5) secular clergy	e) white clergy
6) monastic clergy	f) black clergy
7) bishop	g) prelate
8) abbot	h) hegumen
9) monastic tonsure	i) monastic vows
10) the vestments of the clergy	j) clerical garb

Task 2. Choose the correct answer.

1. Christmas *falls/is fall* on a Saturday this year.
2. Look! It *rains/is raining* again.
3. *You get /Do you get* up early at weekends?
4. James never *work/works* on Sunday.
5. *Does/Do* your mother go to church?
6. *Do/Are* you hungry?
7. They *often send/send often* me emails.
8. He *is/are* a priest and his parents *is/are* doctors.
9. When *do/does* you use your phone?
10. He's in church. He *conduct/is conducting* a service.
11. *How many/How much* is this book?
12. This monk doesn't *watch/watches* TV.
13. *I/I'm* cold.
14. What *are you do/do you do* on Sundays?

Task 3. Open the brackets using the verbs in the correct form.

1. What (be) the ranks of the clergy without monastic vows?
2. Women (not be) ordained to the priesthood in the Russian Orthodox Church.
3. Where monks (live)?
4. I (call) to let you know I (come), but the traffic (move) very slowly.
5. The climate (get) warmer.
6. Paula hardly ever (get) angry with her kids.
7. He (not wear) a uniform at work.
8. The vestments of the clergy (be) very beautiful.
9. I can see from what you say that your mornings (be) very busy.
10. At the moment I (study) in my home town.
11. It usually (rain) in October in our region.
12. What (you look) at? (I wear) the wrong clothes?
13. What you (do) when you (be) by yourself?
14. Father John (deliver) a sermon every Sunday.

Критерии оценки уровня сформированности компетенций при выполнении теста:

Оценка	Показатели*
Отлично	85-100%
Хорошо	65-84%
Удовлетворительно	51-64%
Неудовлетворительно	менее 50%

* - % выполненных заданий от общего количества заданий в тесте. Показатели зависят от уровня сложности тестовых заданий.

3.2 Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации в форме зачета / зачета с оценкой по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной коммуникации»

Зачет

5 семестр

1. Перевод слов/словосочетаний по пройденным темам.
2. Условно-неподготовленное высказывание по заданной ситуации (15-20 предложений.), с последующей беседой с экзаменатором.

Критерии оценки:

Владение пройденным лексическим и грамматическим материалом, темп речи, логичность повествования, умение выразить собственную точку зрения в контексте заданной ситуации.

Проверяемые компетенции (индикаторы достижения):
ОПК-7 (ОПК-7.4, ОПК-7.7)

Примерные билеты для зачета

Билет 1

Task 1. Translate into English.

- 1) епископ
- 2) патриарх
- 3) иеродиакон
- 4) монашеский постриг
- 5) духовный отец
- 6) Евангелие
- 7) великий потоп
- 8) читать проповедь
- 9) пострадать за правду
- 10) исповедовать свои грехи
- 11) Духовенство имеет особое облачение.
- 12) Если человек крещен, он – член (a member of) Церкви.
- 13) Священники и диаконы могут иметь разные титулы.
- 14) Великие подвижники совершают великие подвиги.
- 15) Иподиаконы и чтецы не являются высшими рангами духовенства.

Task 2. Comment on the following statement.

The Church has its hierarchy.

Билет 2

Task 1. Translate into English.

1. священник
2. игумен
3. чтец
4. пустынь
5. ученики Христа
6. Новый Завет
7. пророк
8. вести службу
9. изгонять бесов
10. каяться в грехах
11. Один из монахов очень старый. Он является духовным отцом братии (всех монахов монастыря).
12. В Церковь входят клир и миряне.
13. Епископы имеют разные титулы: патриарх, митрополит, архиепископ и другие.
14. Отец Иоанн читает проповеди каждое воскресенье.
15. Многие монахи дают обет безбрачия.

Task 2. Comment on the following statement.

A monastery is a special place where a person spends his time praying and working.

Зачет с оценкой

6 семестр

3. Перевод слов/словосочетаний по пройденным темам.
4. Условно-неподготовленное высказывание по заданной ситуации (15-20 предложений.), с последующей беседой с экзаменатором.

Критерии оценки:

Владение пройденным лексическим и грамматическим материалом, темп речи, логичность повествования, умение выразить собственную точку зрения в контексте заданной ситуации.

Проверяемые компетенции (индикаторы достижения):
ОПК-7 (ОПК-7.4, ОПК-7.7)

Примерные билеты для зачета с оценкой

Билет 1

Task 1. Translate into English.

1. Великие двенадцатые праздники
2. Сретение Господне
3. Херувим
4. Пророк
5. Смиренный, кроткий
6. Богословский
7. Святой Андрей Первозванный
8. Вселенский собор
9. Пасхальная служба
10. Делать вклад во что-либо
11. Святые равноапостольные Кирилл и Мефодий были просветителями славян.
12. В 1448 году Русская Церковь стала независимой от Вселенского Константинопольского патриархата.
13. Патриарх Гермоген был духовным лидером народного ополчения под предводительством Минина и Пожарского.
14. В том году Пасха пришлась на 5 мая.

Task 2. Comment on the following statement.

The Baptism of Russia is one of the most important events in the history of the Russian Orthodox Church.

Билет 2

Task 1. Translate into English.

1. Преображение Господне
2. Шестикрылый серафим
3. Святость

4. Послушание
5. Успение Пресвятой Богородицы
6. Псалом
7. Всемогущий
8. Безгрешный
9. Убеждение, вероучение
10. Иоанн Креститель
11. Русская православная церковь внесла огромный вклад в сохранение единства государства.
12. В начале 20 века закончился Синодальный период в истории Русской Православной Церкви.
13. Святой Андрей Первозванный благословил будущий город Киев.
14. Рождество Христово празднуется 7 января.

Task 2. Comment on the following statement.

The important fact is that the Russian Orthodox Church has always been tolerant towards the non-Orthodox and ready for a constructive dialogue.

Показатели уровней сформированности компетенций на этапах их формирования

Результатом освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» является установление одного из уровней сформированности компетенций: высокий, повышенный, базовый, низкий.

Таблица 2 – Показатели уровней сформированности компетенций

Уровень	Общепрофессиональные/ профессиональные компетенции
<p>Высокий (оценка «отлично», «зачтено»)</p>	<p><i>Обучающимся усвоена взаимосвязь основных понятий дисциплины, в том числе для решения профессиональных задач.</i></p> <p><i>Ответы на вопросы оценочных средств самостоятельны, исчерпывающие, содержание вопроса/задания оценочного средства раскрыто полно, профессионально, грамотно. Даны ответы на дополнительные вопросы.</i></p> <p><i>Обучающимся продемонстрирован высокий уровень освоения компетенции.</i></p>
<p>Повышенный (оценка «хорошо», «зачтено»)</p>	<p><i>Сформированы в целом системные знания и представления по дисциплине.</i></p> <p><i>Ответы на вопросы оценочных средств полные, грамотные.</i></p> <p><i>Продемонстрирован повышенный уровень владения практическими умениями и навыками.</i></p> <p><i>Допустимы единичные негрубые ошибки по ходу ответа, в применении умений и навыков.</i></p>
<p>Базовый (оценка «удовлетворительно»,</p>	<p><i>Обучающийся владеет знаниями основного материал на базовом уровне.</i></p> <p><i>Ответы на вопросы оценочных средств неполные,</i></p>

Уровень	Общепрофессиональные/ профессиональные компетенции
«зачтено»)	<i>допущены существенные ошибки. Продемонстрирован базовый уровень владения практическими умениями и навыками, соответствующий минимально необходимому уровню для решения профессиональных задач.</i>
Низкий (оценка «неудовлетворительно», «не зачтено»)	<i>Демонстрирует полное отсутствие теоретических знаний материала дисциплины, отсутствие практических умений и навыков.</i>